

第一期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一七年一月四日，星期三



Número 1

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 4 de Janeiro de 2017

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

副刊

SUPLEMENTO

目錄

澳門特別行政區

第 2/2017 號行政命令：

授予一名人士金蓮花榮譽勳章。..... 8

第 3/2017 號行政命令：

授予一名人士金蓮花榮譽勳章。..... 8

第 4/2017 號行政命令：

授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。..... 8

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 2/2017:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lotus de Ouro. 8

Ordem Executiva n.º 3/2017:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lotus de Ouro. 8

Ordem Executiva n.º 4/2017:

Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lotus de Prata. 8

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第 5/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 5/2017:	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。.....	9	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lotus de Prata.	9
第 6/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 6/2017:	
授予身份證明局專業功績勳章。.....	9	Concede à Direcção dos Serviços de Identificação a Medalha de Merito Profissional.	9
第 7/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 7/2017:	
授予一名人士專業功績勳章。.....	9	Concede a uma entidade a Medalha de Merito Profissional.	9
第 8/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 8/2017:	
授予一名人士工商功績勳章。.....	10	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	10
第 9/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 9/2017:	
授予羅德禮繼承有限公司工商功績勳章。.....	10	Concede à F. Rodrigues (Sucessores), Limitada a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	10
第 10/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 10/2017:	
授予一名人士旅遊功績勳章。.....	11	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Turístico.	11
第 11/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 11/2017:	
授予一名人士旅遊功績勳章。.....	11	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Turístico.	11
第 12/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 12/2017:	
授予一名人士教育功績勳章。.....	11	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo.	11
第 13/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 13/2017:	
授予澳門大學教育功績勳章。.....	12	Concede à Universidade de Macau a Medalha de Mérito Educativo.	12
第 14/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 14/2017:	
授予菜農子弟學校教育功績勳章。.....	12	Concede à Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores a Medalha de Mérito Educativo.	12
第 15/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 15/2017:	
授予一名人士教育功績勳章。.....	12	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo.	12
第 16/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 16/2017:	
授予澳門美術協會文化功績勳章。.....	13	Concede à Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau a Medalha de Mérito Cultural.	13
第 17/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 17/2017:	
授予一名人士文化功績勳章。.....	13	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural.	13
第 18/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 18/2017:	
授予澳門街坊福利會仁愛功績勳章。.....	13	Concede à Associação de Bem-Estar dos Moradores de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.	13
第 19/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 19/2017:	
授予澳門愛心之友協進會仁愛功績勳章。.....	14	Concede à Associação dos Amigos da Caridade de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.	14
第 20/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 20/2017:	
授予澳門弱智人士家長協進會仁愛功績勳章。....	14	Concede à Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.	14
第 21/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 21/2017:	
授予澳門武術總會體育功績勳章。.....	14	Concede à Associação Geral de Wushu de Macau a Medalha de Mérito Desportivo.	14

第 22/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 22/2017:	
授予一名人士體育功績勳章。	15	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	15
第 23/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 23/2017:	
授予一名人士體育功績勳章。	15	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	15
第 24/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 24/2017:	
授予衛生局防疫接種團隊英勇獎章。	15	Concede ao Grupo de Vacinação para a Prevenção de Doenças dos Serviços de Saúde a Medalha de Valor. ...	15
第 25/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 25/2017:	
授予治安警察局交通廳澳門交通警司處英勇獎章。	16	Concede ao Commissariado de Trânsito de Macau do Departamento de Trânsito do Corpo de Polícia de Segurança Pública a Medalha de Valor.	16
第 26/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 26/2017:	
授予一名人士勞績獎章。	16	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	16
第 27/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 27/2017:	
授予一名人士勞績獎章。	16	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	16
第 28/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 28/2017:	
授予一名人士勞績獎章。	17	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	17
第 29/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 29/2017:	
授予一名人士社會服務獎章。	17	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	17
第 30/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 30/2017:	
授予一名人士社會服務獎章。	17	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	17
第 31/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 31/2017:	
授予一名人士社會服務獎章。	18	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	18
第 32/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 32/2017:	
授予一名人士社會服務獎章。	18	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comunitários.	18
第 33/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 33/2017:	
授予一名人士榮譽獎狀。	18	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Prestígio.	18
第 34/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 34/2017:	
授予勞工子弟學校“摩擦力分析儀”發明團隊功績獎狀。	19	Concede à Equipa da Escola para Filhos e Irmãos dos Operários de Macau – «Medições das Forças de Atrito» o Título Honorífico de Valor.	19
第 35/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 35/2017:	
授予勞工子弟學校“可攜式環保淨水器”發明團隊功績獎狀。	19	Concede à Equipa da Escola para Filhos e Irmãos dos Operários de Macau – «Eco-Purificador de água portátil» o Título Honorífico de Valor.	19
第 36/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 36/2017:	
授予一名人士功績獎狀。	19	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ...	19
第 37/2017 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 37/2017:	
授予一名人士功績獎狀。	20	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ...	20

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第2/2017號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張裕金蓮花榮譽勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第3/2017號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李沛霖金蓮花榮譽勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第4/2017號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Ordem Executiva n.º 2/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Cheong U a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 3/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lei Pui Lam a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 4/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

授予高開賢銀蓮花榮譽勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Artigo único

É concedida a Kou Hoi In a Medalha de Honra Lótus de Prata.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 5/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予尹君樂銀蓮花榮譽勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 5/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Van Kuan Lok a Medalha de Honra Lótus de Prata.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 6/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予身份證明局專業功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 6/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Direcção dos Serviços de Identificação a Medalha de Mérito Profissional.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 7/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的

Ordem Executiva n.º 7/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no

第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李淑華專業功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 8/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予何玉棠工商功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 9/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予羅德禮繼承有限公司工商功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Cândida da Silva Antunes Pires a Medalha de Mérito Profissional.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 8/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ho Ioc Tong a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 9/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à F. Rodrigues (Sucessores), Limitada a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 10/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予文綺華旅遊功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 11/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予盧子成旅遊功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 12/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予梁勵教育功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 10/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Maria Helena de Senna Fernandes a Medalha de Mérito Turístico.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 11/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lou Chi Seng Moisés Francisco Xavier a Medalha de Mérito Turístico.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 12/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Leong Lai a Medalha de Mérito Educativo.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 13/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門大學教育功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 14/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予菜農子弟學校教育功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 15/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予葉雄杰教育功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 13/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Universidade de Macau a Medalha de Mérito Educativo.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 14/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores a Medalha de Mérito Educativo.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 15/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Ip Hong Kit a Medalha de Mérito Educativo.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 16/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門美術協會文化功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 17/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予繆鵬飛文化功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 18/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門街坊福利會仁愛功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 16/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau a Medalha de Mérito Cultural.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 17/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Mio Pang Fei a Medalha de Mérito Cultural.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 18/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação de Bem-Estar dos Moradores de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 19/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門愛心之友協進會仁愛功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 20/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門弱智人士家長協進會仁愛功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 21/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門武術總會體育功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 19/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação dos Amigos da Caridade de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 20/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 21/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida à Associação Geral de Wushu de Macau a Medalha de Mérito Desportivo.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 22/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予冼馬廖體育功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 23/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予劉惠洪體育功績勳章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 24/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予衛生局防疫接種團隊英勇獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 22/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Mário Ferreira Sin a Medalha de Mérito Desportivo.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 23/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lau Vai Hong a Medalha de Mérito Desportivo.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 24/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida ao Grupo de Vacinação para a Prevenção de Doenças dos Serviços de Saúde a Medalha de Valor.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 25/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予治安警察局交通廳澳門交通警司處英勇獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 26/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予歐美蓮勞績獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 27/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予韋思明勞績獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 25/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida ao Comissariado de Trânsito de Macau do Departamento de Trânsito do Corpo de Polícia de Segurança Pública a Medalha de Valor.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 26/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Maria do Céu Dourado Amorim da Silva Hung a Medalha de Dedicção.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 27/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Vicente João Monteiro a Medalha de Dedicção.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 28/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予蘇天洪勞績獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 29/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予楊道銚（楊姚）社會服務獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 30/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予曾夢兒社會服務獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 28/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Porfírio Zeferino de Souza a Medalha de Dedicção.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 29/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Jeong Iu, também conhecida por Jeong Tou Iu, a Medalha de Serviços Comunitários.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 30/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Chang Mong I Georgiana Lau do Rosário a Medalha de Serviços Comunitários.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 31/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李寶來社會服務獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 32/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予黃敏兒社會服務獎章。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 33/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予柳桓圭榮譽獎狀。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 31/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Lei Pou Loi a Medalha de Serviços Comunitários.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 32/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedida a Wong Man I a Medalha de Serviços Comunitários.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 33/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedido a Lew Hwan Kyu o Título Honorífico de Prestígio.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 34/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予勞工子弟學校“摩擦力分析儀”發明團隊功績獎狀。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 35/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予勞工子弟學校“可攜式環保淨水器”發明團隊功績獎狀。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 36/2017 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李君濠功績獎狀。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Ordem Executiva n.º 34/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedido à Equipa da Escola para Filhos e Irmãos dos Operários de Macau – «Medições das Forças de Atrito» o Título Honorífico de Valor.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 35/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedido à Equipa da Escola para Filhos e Irmãos dos Operários de Macau – «Eco-Purificador de água portátil» o Título Honorífico de Valor.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 36/2017

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo único

É concedido a Lei Kuan Hou o Título Honorífico de Valor.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 37/2017 號行政命令

Ordem Executiva n.º 37/2017

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

授予李偉誠功績獎狀。

二零一六年十二月十九日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Artigo único

É concedido a Lei Wai Shing o Título Honorífico de Valor.

19 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$18.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 18,00